



G5

Protettore per fresatrice lavori alla guida

Protecteur pour toupies, travail au guide

Guard for milling machines, working with fence

Schutzvorrichtung für Fräsmaschinen, Arbeit am Anschlag

Protección para tupí, para trabajar contra la guía



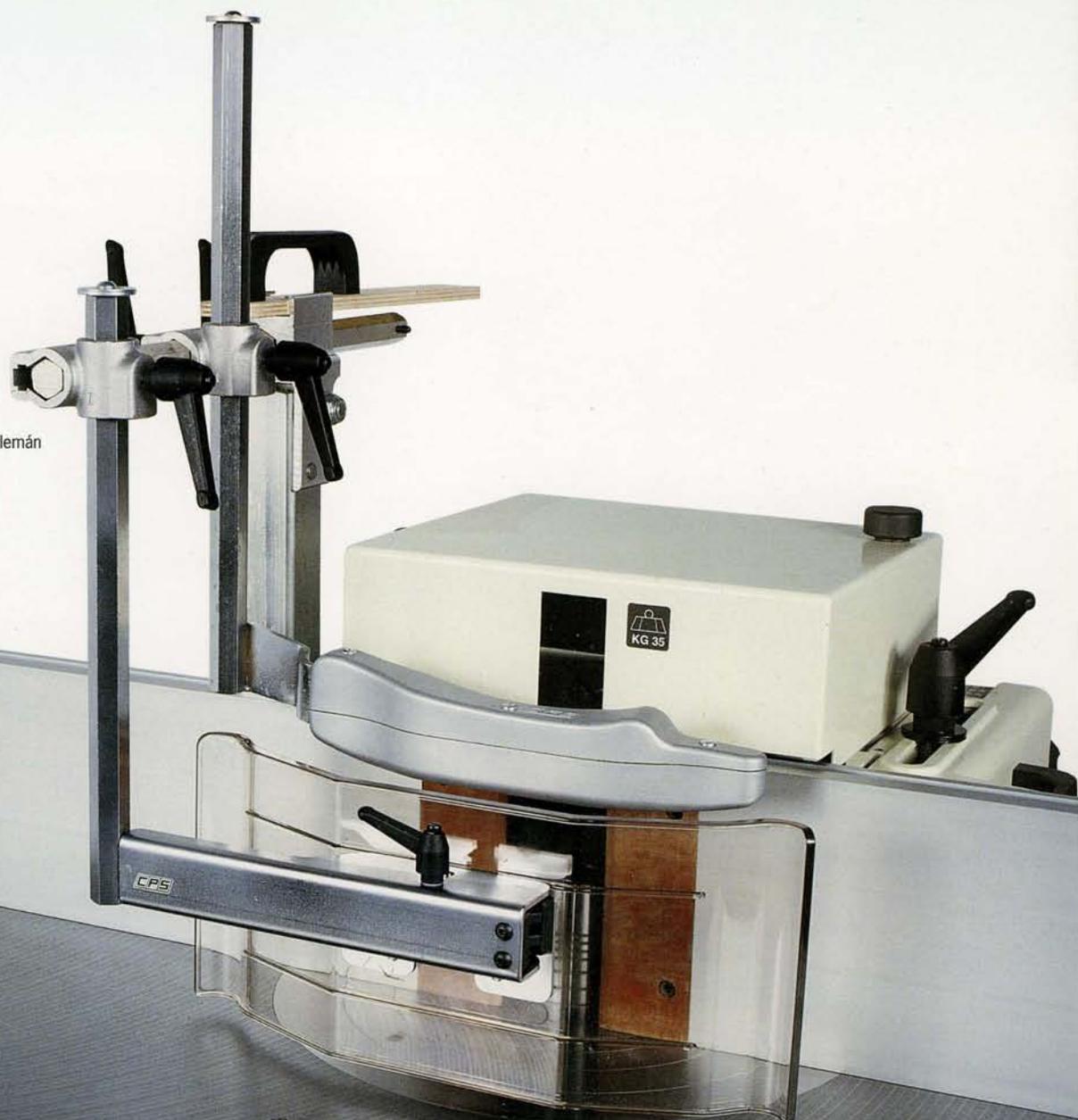
Certificato dal HBG tedesco

Approved by the German Holz BG

Von der (deutschen) Holz-BG geprüft

Homologué par le Holz BG allemand

Certificado/homologado por el Holz BG alemán



Il protettore G5 si adatta su tutte le fresatrici ad albero verticale anche se inclinabile.

I due pressatori 1 e 2 hanno la duplice funzione di pressare il legno contro la guida e sulla piana, e di formare un ostacolo alle mani dell'operatore. Il protettore può essere ruotato all'indietro (fig. 3) durante il cambio utensili mediante un pomello. Il pressatore 1 può essere inclinato fino a 24° circa per effettuare fresature interrotte.

Lo spingilegno in dotazione aiuta nella lavorazione.

Guard model G5 can be fitted on every type of milling machine with vertical spindle, whether tilting or fixed.

The two clamps n° 1 and 2 have the combined function to press workpiece against machine fence and on worktable and to protect machine user's hands making an obstacle between them and tool. A knob allows to flip over the guard so to allow an easy tools substitution (fig. 3). Clamp n° 1 may be tilted up to 24° approx. to perform discontinuous millings.

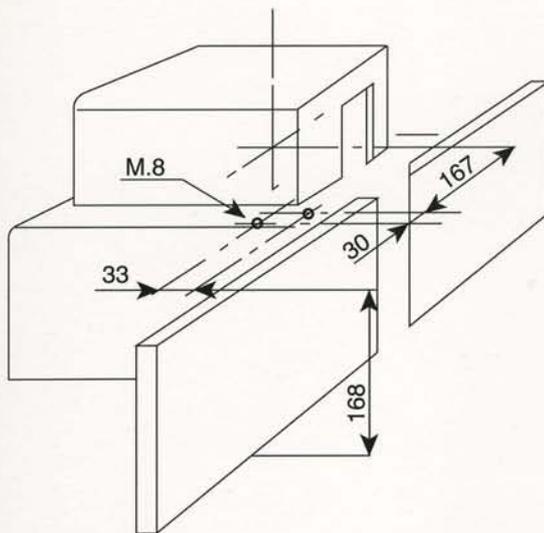
The workpiece pusher supplied with the guard grants the operator major safety while facilitating his job.

Le protecteur G5 peut se monter sur tout type de toupie (fraiseuse) à arbre vertical, qu'il soit inclinable ou pas.

Les deux presseurs rep. 1 et 2 ont comme double fonction de presser la pièce de bois contre le guide et sur la table machine et de protéger les mains de l'opérateur en faisant obstacle entre elles et l'outil.

Un pommeau permet de basculer le protecteur en arrière pour procéder au changement d'outil (voir fig. 3). Le presseur rep. 1 peut être incliné jusqu'à 24° environ pour permettre l'exécution de fraisages discontinus.

Le commode poussoir, fourni de série avec le protecteur, facilite grandement le travail de l'opérateur.



5

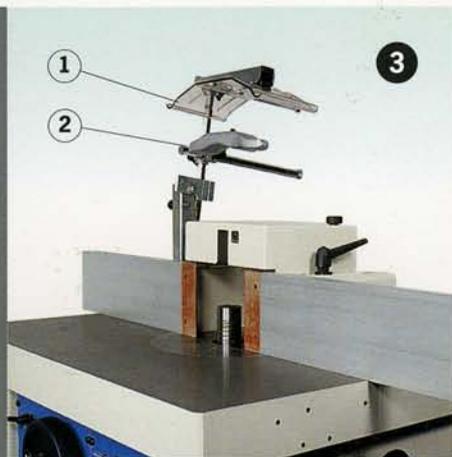
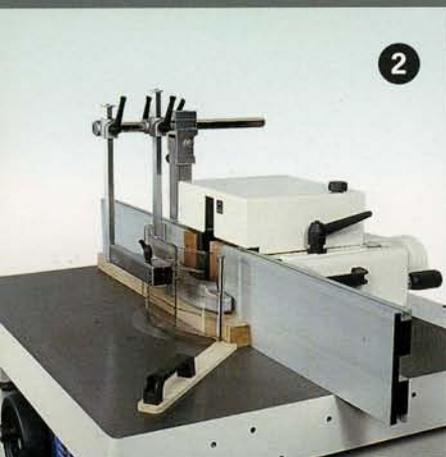
Die Schutzeinrichtung Modell G5 ist für alle Fräsmaschinen mit vertikaler Spindel geeignet, ob neigbar oder nicht. Die beiden Holzspanner Nr. 1 und 2 dienen zur Spannung des Werkstücks gegen den Anschlag und auf dem Arbeitstisch sowohl auch zum Schutz des Bediener, indem sie ein Hindernis zwischen seinen Händen und dem Werkzeug bilden.

Die Schutzeinrichtung kann mittels eines Handgriffs während des Werkzeugaustausches nach hinten gekippt werden (Abb. 3). Der Spanner Nr. 1 kann zur Ausführung von unterbrochenen Fräsungen bis um 24° geneigt werden.

Der mitgelieferte Werkstückschieber gewährt dem Bediener größere Sicherheit und macht seine Arbeit leichter.

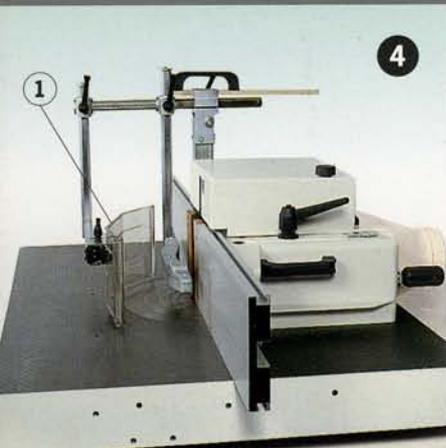
El protector G5 se adapta sobre todos los Tupis existentes aunque sean inclinables.

Los dos prensos 1 y 2 tienen la doble función de presionar la madera contra la guía y contra la mesa, y de evitar meter las manos al operario. El protector puede ser ecamoteable (figura 3) durante el cambio de herramientas mediante una manilla. El prensor 1 se puede inclinar hasta 24° para poder efectuar rebajos no pasantes. La manilla de madera que viene de serie ayuda a la dora de la mecanización.



Peso / Poids	Kg 6,5
Weight / Gewicht	

Documentazione di vendita
Sales documentation
Verkaufsdokumentation
Documentation de vente
Documentacion de venta



- I dati del presente prospetto sono modificabili a discrezione del costruttore senza preavviso alcuno.
- Les données de ce prospectus sont modifiables à discrétion du constructeur sans aucun préavis.
- The specifications on this leaflet may be modified according to the manufacture's judgment without notice.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Daten dieses Prospektes jederzeit ohne Ankündigung zu ändern.
- Los datos del presente catalogo son modificables por el constructor sin previo avis.



Via Alliaria, 8 (zona ind. Ciarulla) 47899 SERRAVALLE (RSM)
Tel. 0549.904676 Fax 0549.969013
Internazionale Tel. +378.0549.904676 Fax 969013
www.cps.sm e-mail: info@cps.sm